



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
27 December 2019  
Russian  
Original: English

Семьдесят четвертая сессия

Пункт 147 повестки дня

## Финансирование Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов

### Доклад Пятого комитета

*Докладчик:* г-н Ярон Вакс (Израиль)

#### I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 20 сентября 2019 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей семьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов», и передать его Пятому комитету.

2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 18-м, 19-м и 21-м заседаниях 17, 18 и 27 декабря 2019 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах<sup>1</sup>.

3. При рассмотрении данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о предлагаемом бюджете Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов на 2020 год ([A/74/355](#) и [A/74/355/Corr.1](#));

б) второй доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов на двухгодичный период 2018–2019 годов ([A/74/566](#));

в) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ([A/74/593](#));

д) доклад Генерального секретаря о смете Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов, пересмотренной с учетом последствий изменений обменных курсов и темпов инфляции ([A/74/586](#));

<sup>1</sup> [A/C.5/74/SR.18](#), [A/C.5/74/SR.19](#) и [A/C.5/74/SR.21](#).



е) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ([A/74/7/Add.31](#));

ф) финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов за год, закончившийся 31 декабря 2018 года, и доклад Комиссии ревизоров о нем ([A/74/5/Add.15](#)).

## **II. Рассмотрение проекта резолюции [A/C.5/74/L.8](#)**

4. На своем 21-м заседании 27 декабря Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции под названием «Финансирование Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов» ([A/C.5/74/L.8](#)), представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций, которые координировала представитель Филиппин.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции [A/C.5/74/L.8](#) без голосования (см. п. 6).

### III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

#### **Финансирование Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов**

*Генеральная Ассамблея,*

##### **I**

#### **Второй доклад об исполнении бюджета Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов на двухгодичный период 2018–2019 годов**

*рассмотрев* второй доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов на двухгодичный период 2018–2019 годов<sup>1</sup>, соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>, финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов за год, закончившийся 31 декабря 2018 года, и доклад Комиссии ревизоров о нем<sup>3</sup>, а также содержащиеся в нем рекомендации,

*ссылаясь* на свою резолюцию 66/240 А от 24 декабря 2011 года о финансировании Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 73/277 от 22 декабря 2018 года,

1. *принимает к сведению* второй доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов на двухгодичный период 2018–2019 годов<sup>1</sup>;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в разделе II доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>;

3. *постановляет* скорректировать сумму в размере 195 720 600 долл. США брутто (174 690 800 долл. США нетто), утвержденную на двухгодичный период 2018–2019 годов для финансирования Механизма в ее резолюции 73/277, на сумму в размере 10 292 300 долл. США брутто (8 668 900 долл. США нетто), в результате чего общая сумма составит 185 428 300 долл. США брутто (166 021 900 долл. США нетто);

##### **II**

#### **Бюджет Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов на 2020 год**

*рассмотрев* доклады Генерального секретаря о бюджете Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов на 2020 год<sup>4</sup> и о смете, пересмотренной с учетом последствий изменений обменных курсов и темпов инфляции<sup>5</sup>,

<sup>1</sup> A/74/566.

<sup>2</sup> A/74/593.

<sup>3</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 50 (A/74/5/Add.15).*

<sup>4</sup> A/74/355 и A/74/355/Corr.1.

<sup>5</sup> A/74/586.

*рассмотрев также* соответствующие доклады Консультативного комитета<sup>6</sup>,

1. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря о бюджете Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов на 2020 год<sup>4</sup> и о смете, пересмотренной с учетом последствий изменений обменных курсов и темпов инфляции<sup>5</sup>;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладах Консультативного комитета<sup>6</sup>;

3. *постановляет* создать одну временную должность С-4 (бюджетно-финансовые вопросы) в отделении в Аруше за счет имеющихся ресурсов;

4. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы Механизм приложил все усилия к скорейшему завершению своей оставшейся работы;

5. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов на 2020 год общую сумму в размере 96 924 500 долл. США брутто (86 911 800 долл. США нетто), информация о расчете которой приводится в приложении к настоящей резолюции;

6. *постановляет также*, что общая сумма, подлежащая начислению в виде взносов по линии специального счета на 2020 год и составляющая 86 632 200 долл. США, представляет собой разницу между следующими суммами:

а) суммой в размере 96 924 500 долл. США — суммой сметных ассигнований, утвержденной на указанный период;

б) суммой в размере 10 292 300 долл. США — суммой уменьшения окончательных ассигнований на двухгодичный период 2018–2019 годов, утвержденной Генеральной Ассамблеей в пункте 3 раздела I выше;

7. *постановляет далее* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 43 316 100 долл. США брутто (39 121 450 долл. США нетто) в соответствии со шкалой взносов в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций на 2020 год;

8. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 43 316 100 долл. США брутто (39 121 450 долл. США нетто) в соответствии со шкалой взносов на финансирование операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на 2020 год;

9. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пунктах 7 и 8 выше, их соответствующую долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения на сумму 8 389 300 долл. США, утвержденных для Механизма на 2020 год.

<sup>6</sup> A/74/593 и A/74/7/Add.31.

## Приложение

**Финансирование Международного остаточного механизма  
для уголовных трибуналов в 2020 году**

	<i>Брутто</i>	<i>За вычетом сумм по плану налогооб- ложения персонала</i>
	<i>(В долл. США)</i>	
Сметные ассигнования на 2020 год ( <a href="#">A/74/355</a> и <a href="#">A/74/355/Corr.1</a> )	106 054 900	94 793 800
Пересмотренная смета: последствия изменений обменных курсов и темпов инфляции	(3 488 400)	(2 967 900)
Рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам <sup>a</sup>	(5 642 000)	(4 914 100)
Рекомендации Пятого комитета	–	–
<b>Первоначальные сметные ассигнования на 2020 год</b>	<b>96 924 500</b>	<b>86 911 800</b>
Общая сумма, подлежащая начислению в виде взносов на 2020 год		
Потребности в ресурсах на 2020 год	96 924 500	86 911 800
Потребности в ресурсах, определяемые объемом окончательных ассигнований на двухгодичный период 2018–2019 годов	(10 292 300)	(8 668 900)
<b>Чистая сумма взносов, подлежащих начислению государствам-членам на 2020 год</b>	<b>86 632 200</b>	<b>78 242 900</b>
<i>В том числе:</i>		
взносы, подлежащие начислению государствам-членам в соответствии со шкалой взносов в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций на 2020 год	43 316 100	39 121 450
взносы, подлежащие начислению государствам-членам в соответствии со шкалой взносов на финансирование операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на 2020 год	43 316 100	39 121 450

<sup>a</sup> Суммы после пересчета.